



teatroespanol.es

 MADRID

TAN SOLO EL FIN DEL MUNDO

Texto
JEAN-LUC LAGARCE

Traducción
COTO ADÁNEZ

Composición musical

ALBERTO TORRES

Dirección
ISRAEL ELEJALDE

Intérpretes
IRENE ARCOS / YUNE NOGUEIRAS / RAÚL PRIETO /
MARÍA PUJALTE / ENEKO SAGARDOY

Bailarín
▣ GILBERT JACKSON

en las
NAVES DEL ESPAÑOL
(SALA FERNANDO ARRABAL, NAVE 11)
de
MADRID

Del 29 de noviembre de 2023 al 7 de enero de 2024

- *Tan solo el fin del mundo* es una historia de reencuentros protagonizada por **Jean-Luc Lagarce**. Se autotitula.

- El espectáculo está protagonizado por **Irene Arcos**, **Yune Nogueiras**, **Raúl Prieto** y **María Pujalte**.

- **Israel Elejalde** dirige la obra de **Jean-Luc Lagarce**, cuyo nombre completo es Jean-Luc Lagarce.



ENEKO SAGARDOY / MARÍA PUJALTE / IRENE ARCOS/ GILBERT JACKSON / YUNE NOGUEIRAS
FOTO: VANESSA RABADE

*Después de 12 años de ausencia, **Louis** (Eneko Sagardoy), de 34 años, regresa al pueblo donde creció para visitar a la familia que abandonó hace muchos años en busca de una nueva vida. Allí se reencontrará con su*

Ma
dre

(María Pujalte)

, su hermana

Suzanne

(Yune Nogueiras)

, su hermano

Antoine

(Raúl Prieto)

y la mujer de este,

Catherine

(Irene Arcos)

.
Louis

vuelve con la intención de comunicar que está muy enfermo y que va a morir de manera inminente, pero

su llegada desencadenará el resurgimiento de conflictos del pasado y de viejas tensiones familiares.



YUNE NOGUEIRAS / IRENE ARCOS / MARÍA PUJALTE / RAÚL PRIETO / GILBERT KACKSON
FOTO: VANESSA RABADE

Todo hasta el fin del mundo es una obra de las más representadas en Francia. Pertenece al repertorio de la **Comedie Française**. Se estudia en los Institutos. En **2015**, el director de cine **Xavi** **er Dolan** adaptó la obra al cine y ganó el **Premio del Jurado** y el **Premio Ecuménico en el Festival de Cannes de 2016**.

Jean-Luc Lagarce (1957-1995) escribe esta obra en 1990, cuando recibe la noticia de que está enfermo de VIH. Aunque el elemento autoficcional está presente en el personaje de **Louis**, sin embargo, ésta no es una obra de autoficción. Ni siquiera es **una obra sobre la muerte**, sino que el **núcleo central del texto** es la familia, el elemento que nos vertebra desde que nacemos.

En el prólogo de la obra **Louis**, el **Hijo Pródigo** que vuelve a casa después de 12 años, dice: "

Decidí volver para verlos, para anunciar mi muerte inminente e irremediable. Anunciarla yo mismo, ser su único mensajero

. Manda una pequeña Nota:

"Llego el domingo a las 11 de la mañana"

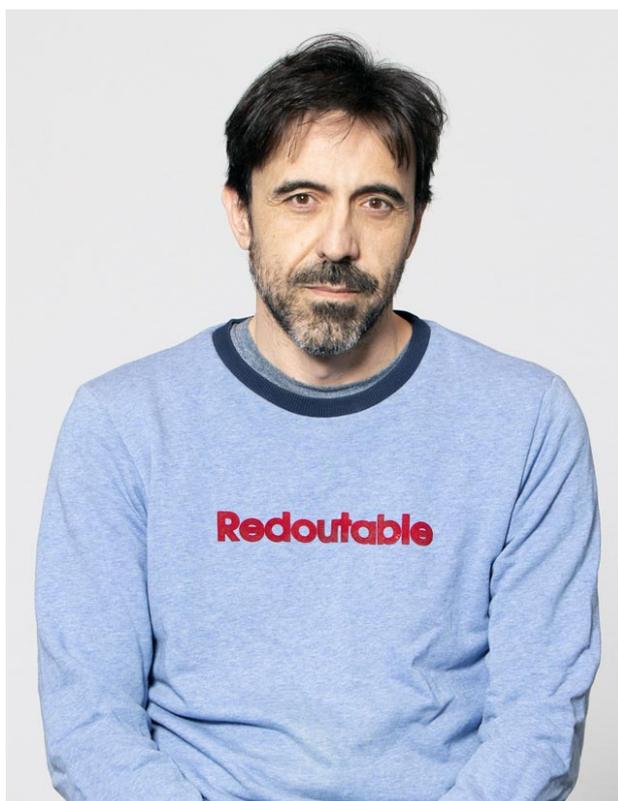
Entonces todos quieren estar allí. Este es el comienzo de la obra y siente que tiene que comunicar esa noticia y así cerrar todo para irse en paz.

ISRAEL ELEJALDE, director ME APASIONAN LAS OBRAS FAMILIARES,

Uno de los motivos de que **Israel Elejalde** eligiera *Todo hasta el fin del mundo* es por el tema que trata:

familia

. Para él es el tema principal.



ISRAEL ELEJALDE

FOTO: ESMERALDA MARTÍN

*De la familia es absolutamente **imposible desligarte**. Ese núcleo que, a veces, es un refugio, un lugar maravilloso, y otras veces no lo es tanto, pero da igual como sea. Como dice*

Rafael Chirbes

- escritor y crítico literario español -

"Te lo vas tropezando día a día como tu infancia"

Me apasionan las obras familiares

y, como artista, es

uno de los temas que más me tocan

, supongo

por la propia idiosincrasia, por la familia que tuve, y ahora mismo por la ausencia de esa familia

, ya que no tengo ni hermanos, ni padres, y sin embargo sigo recordando todos esos momentos con mucha fuerza, y, probablemente sea una de las cosas que me siguen conmoviendo de forma más poderosa.

OBRA QUE REZUMA AMOR

Otra de las motivaciones para elegirla y que considera muy importante

*es el de **la propia existencia: el miedo profundo a morir, y el miedo profundo a no dejar las cosas arregladas*** como

deberían ser o como tú crees que deberían ser; la sensación de paz de poder cerrar todos esos pequeños flecos que han ido quedando en tu vida, para irte en paz. Creo que

Tan solo al fin del mundo

es una función triste por todos estos temas, pero profundamente esperanzadora

. Hay una melancolía, pero no dolorosa, porque

la obra rezuma amor

. Es una obra que , sobre todo,

habla mucho de amor

. Finalmente la obra

es un canto a la vida

, y acaba bastante mejor que empieza. Es un viaje casi de inmolación, donde, al final, tienes la sensación de que ha encontrado una paz y de que

esa familia que se queda ahí vagando sale mejor de ese encuentro de lo que estaba antes

de ocurriera la triste noticia de que él se iba a morir. Noticia que nunca llega a comunicar a su familia.

A estas motivaciones se unía en no haber sido montada nunca en castellano. Según **Elejalde**

había una dificultad:

*necesitas **actores muy finos y de una enorme calidad**, porque el uso del **lenguaje de la obra es muy peculiar y muy poético***

. Por momentos me recuerda a algunas zonas de

Lorca

. Es un lenguaje que

se mueve aparentemente en ese mundo realista, pero es mentira

, pues está lleno de figuras retóricas, y para poder jugar con ese mundo poético del lenguaje y con la sensación de que todo sonara a la realidad, hay que tener grandes actores.

Los tengo y son muy buenos.

LA DANZA ES EL GRAN CANTO DE LO INVISIBLE



ENEKO SAGARDOY / RAÚL PRIETO



FOTO: ESMERALDA MARTÍN RÍA PUJALTE





FOTO: ESMERALDA MARCELO SAGARDOY

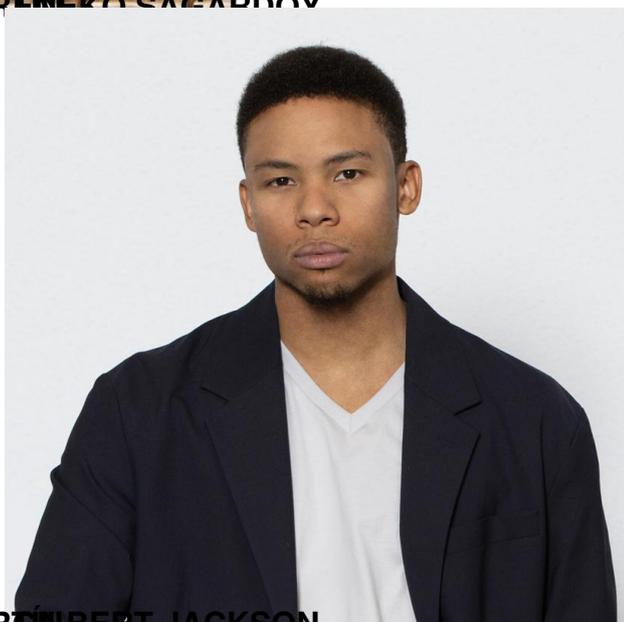


FOTO: ESMERALDA MARCELO JACKSON





